

K DICTIONARIES & LEXICALA

Seminar at EURALEX 2018

Lexicographic Resources for Dictionaries and NLP

K Dictionaries will hold a pre-conference seminar at the 18th Euralex International Congress in Ljubljana, Slovenia. The seminar is taking place on Tuesday, 17 July 2018, from 10:00 to 12:30, at the Faculty of Arts of the University of Slovenia, including presentations by K Dictionaries members and guests from the academia and industry (<http://euralex2018.cjvt.si/programme/co-located-events/>).

K Dictionaries creates lexicographic resources for 50 languages and develops working tools for their creation, processing and dissemination. Over the years, these resources have served to compile a wide range of monolingual, bilingual, multilingual and learner's dictionaries published in print and digital media by various partners for millions of users across the world.

In recent years, the K Dictionaries resources have been redesigned into crosslingual, multilayer lexical data for enhanced interoperability with NLP, linked data and other computational linguistics applications and research. The service name for these new technology-oriented operations is *Lexicala*, making the data available in JSON and JSON-LD formats (in addition to XML) through a RESTful API.

The seminar will present an overview of these activities and related methodologies, featuring:

- data macrostructure and entry microstructure (mapping the language DNA)
- manual compilation, automatic generation and post-editing

- translation, localization and cross-lingualization
- editorial and data processing tools
- adaptation to new formats and methods
- accessing multilayer lexical data through an API
- working with lexicographers worldwide
- collaboration with industrial, academic and professional partners
- student internships

The KD team will consist of Yifat Ben-Moshe (Editorial Manager), Ilan Kernerman (CEO) and Dorielle Lonke (Project Manager) and will present the main aspects of this work with regard to lexical and data research, development, processing, dissemination, cooperation and business strategy.

In addition, the seminar includes guest highlights on related issues by:

- Arleta Adamska-Sałaciak (AMU, Poznań): bilingual learner's dictionaries from a practical and theoretical perspective
- Philippe Climent (IDM, France): data development and online publication with DPS
- Margit Langemets (Estonian Language Institute, EKI): translating Password and editing its index
- John McCrae (Insight NUI, Galway): linked data lexicographical modelling in Ontolex

The K DICTIONARIES & LEXICALA Seminar at EURALEX 2018 is inspired by and expands the first K Dictionaries Workshop that was held at eLex 2017 (<https://elex.link/elex2017/k-dictionaries-workshop/>).

